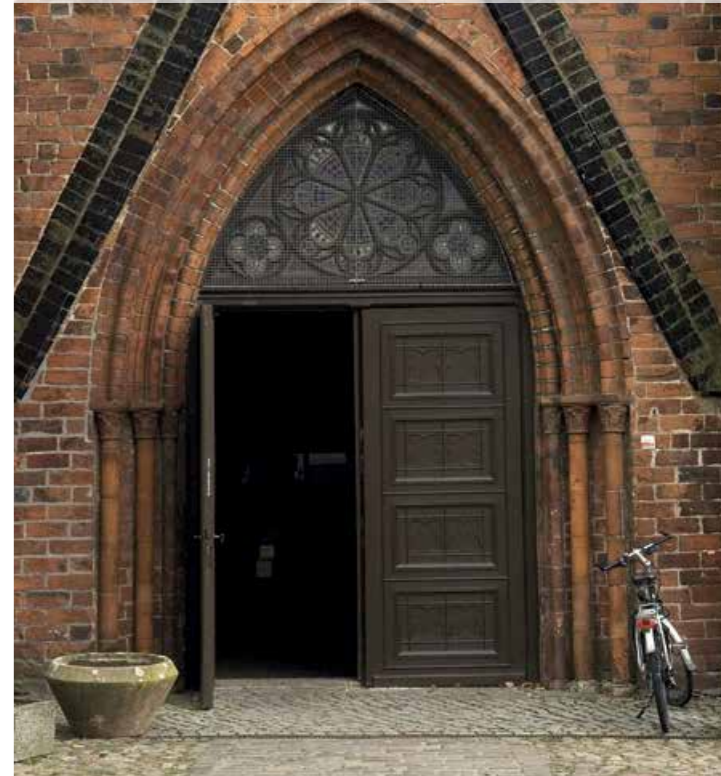




به کلیسای ما خوش آمدید

Farsi



Evangelisch-Lutherische Kirche in Norddeutschland

Evangelisch-Lutherische Kirche in Norddeutschland

Herausgegeben vom
Amt für Öffentlichkeitsdienst der Nordkirche
Zentrum für Mission und Ökumene - nordkirche weltweit

Kontakt:
info@afoe.nordkirche.de
AfÖ, Königstr 54, 22767 Hamburg

Text und Redaktion:
Hanna Lehming, Jörn Möller

Beratung:
Abut Can

Übersetzung:
Nazafarin Mozafari

Gestaltung:
Evangelischer Presseverband Norddeutschland GmbH;
Christine Matthias

Bestellung:
www.bestellung-nordkirche.de

Fotos:
Titel: haloinli/fotolia; Landesbischof Ulrich: Sönke Dwenger/
Nordkirche; Kreuz, Altar: bildschoenes/fotolia; Bibel: Billion-
Photos.com/fotolia; Taufstein: Penzek/CC BY 4.0; Orgel:
Bramstercate/CC BY-SA 3.0; Kanzel: Schiwago/CC BY 3.0

www.nordkirche.de



در کلیسای افانگلیش موسیقی نقش بزرگی ایفا میکند.

همانند سخنان گفته شده، باید زبان موسیقی نیز بیانگر و رساننده عشق خداوند باشد.

شاعران، قرن های پیوسته در تکاپوی نوشتن اشعار مسیحی بودند و موسیقی دانان، نغمه ها را ترکیب می کردند.

بدین گونه اشعار کلیسا بوجود آمد.

این اشعار، حاصل چندین قرن دعا و اعتقادات مسیحیان، در کتاب آواز کلیسا جمع آوری شده است.

در هر مراسم عبادت، اعضای کلیسا از کتاب آواز کلیسا، می خوانند و نیایش می کنند.

سرودن اعضای کلیسا با همناواری ارگ، که یک ساز شاهکار هنریست، صورت می پذیرد و جایگاه آن در بیشتر کلیساها در

نیم طبقه ای بالای ورودی کلیسا می باشد.

استادان قرن های زیادی دست به نوشتن ملودی و آهنگ برای این ساز زدند.

در کلیسای افانگلیش، موزیک های یوهان سباستیان باخ از توجه ویژه ای برخوردار است.

ساز ارگ یا اورگل، توسط یکی از دانش آموختگان نوازندگی کلیسا، به صدا در می آید.

او نیز رهبر گروه کر کلیسا می باشد.

گروه کر در مراسم عبادت حضور دارد و حتی کنسرت های مجزا هم اجرا می کند.

موسیقی در کلیسا



تفسیر کلام مقدس برای اعضای کلیسا را موعظه می گویند.

پاستور یا همان شبان کلیسا، در مراسم عبادت، موعظه را از جایگاه خاصی ادا می کند، منبر.

جایگاه منبر در قسمتی مرتفع از کلیسا می باشد، چرا که موعظه کننده خوب دیده شود.

برخی منبرها نوعی سقف دارند به نام تخته تجدید صدا.

نقش این سقف قبل از پیدایش میکروفون، در این راستا بوده که موعظه در کلیسا توسط همگان شنیده شود.

از آنجا که موعظه در کلیسای افانگلیش از نقش به سزایی برخوردار است، منبرهای بسیاری نیز شکل تزئین شده اند.

حول منبر، اغلب چهار افانگلیست به چشم می خورند که زندگی عیسی را بازگو کرده اند، و عمدتاً با سمبل و نماد خودشان نشان داده می شوند.

متی با نماد انسان، مرقس با نماد شیر، لوقا با نماد گاو وحشی و یوحنا با نماد عقاب.

در برخی کلیسا ها هم کنار منبر مجسمه موسی به چشم می خورد که ده فرمان را در دست دارد.

تفاوت بین منبر و تریبون را نباید نادیده گرفت، چرا که تریبون اصولاً در اتاق محراب روبروی منبر قرار دارد و از آن در مراسم عبادت برای خواندن متون کتاب مقدس استفاده می شود.

اعتقادات کمک می کردند و در زندگی روزمره او را یاری می رساندند.

منبر

یک انسان، با تعمید، به اجتماع مسیحیان پا می گذارد.

برای تعمید، حوضچه ای وجود دارد که اغلب در بستر سنگی بزرگ مزین شده است.

امروزه در بیشتر کلیساها، نوزادان کوچک را تعمید می دهند تا بیانگر این امر باشد که حتی آنان نیز کاملاً به اجتماع مسیحیان تعلق دارند.

مهم ترین عنصر تعمید، آب است.

فرو رفتن در آب یا -همانند کلیسای افانگلیش- ریختن آب روی سر، گوینده این سخن است که :

«تو متعلق به عیسی مسیح هستی، گناهان تو در آب غرق شده و شسته شدند، تو به همراه عیسی مسیح در یک زندگی جدید برخاستی»

و در حین تعمید این سخنان گفته می شوند :

«من تو را به نام پدر، پسر و روح القدس تعمید می دهم»

در کلیساهای قدیم، افرادی که می خواستند مسیحی شوند، باید بسیاری در مورد متون کتاب مقدس و آموزه ها و سنت مسیحیت

می آموختند.

دو نفر از اعضای کلیسا به فرد در حال آموزش یاری می رساندند.

این دو شخص که پدرخوانده و مادرخوانده نامیده می شدند، به فرد در مورد سوالات مذهبی و اعتقادات کمک می کردند و در زندگی روزمره او را یاری می رساندند.

سنگ تعمید (حوضچه تعمید)

کتاب مقدس



کتاب مقدس مسیحیان، انجیل یا بیبیل است.

که از دو قسمت تشکیل شده :

عهد قدیم که بازگوی خلقت جهان است و حاوی داستانهایی از خداوند و قومش اسرائیل.

عهد جدید گویای زندگی و کارهای عیسی مسیح میباشد.

از مرگ وی تا برخاستش از مرگ و از اولین اجتماع هوادارانش (اجتماع مسیحی).

مسیحیت یک دین مکتوب است. (صاحب کتاب)

کتاب مقدس پایه و اساس تمام مسیحیان جهان می باشد.

در هر عبادت از کتاب مقدس خوانده می شود و معنای کلامش در موعظه همان روز به گوش می رسد.

در بین مسیحیان جهت های گوناگونی وجود دارد.

کلیساهای افانگلیش (پروتستان) همانند این کلیسا , توسط اعتراضات اصلاح طلبانه، در قرن ۶۱ بوجود آمدند.

یکی از تفاوت های عمده ی مسیحیان افانگلیش این است که برای آنان، کلام کتاب مقدس از ارجعیت بیشتری برخوردار است تا سخنان سنتی کلیسا.

در بیشتر کلیساها روی محراب، کتاب مقدس بزرگ و شکیل و پر زرق و برقی بصورت باز شده قرار گرفته است.

این نماد حضور خداوند در کلامش است.



فردی که وارد کلیسا می شود، مستقیما به محراب آن قدم می گذارد.

محراب اصولا در ابتدا قرار دارد و از ارتفاع نسبتا بلندی برخوردار است.

در زمانهای بسیار قدیم، که کتاب مقدس از آن سخن می گوید، حیوانات قربانی در محل محراب قربانی می گشتند.

برای مثال نوح و ابراهیم برای خدا محرابی ساختند تا از ایشان برای نجاتشان در مقابل خطرات بزرگ تشکر و سپاس کنند.

بعدها قربانی کردن حیوانات منسوخ گردید.

همچنین در مسیحیت، قربانی کردن وجود ندارد.

اما محراب همواره مسیحیان را به یاد قربانی ای می اندازد که عیسی مسیح با آمدن خود آورد. او بیشتر آماده به مرگ بود تا بخواهد به خداوند خود و انسانیت خیانت کند.

او همواره مردمان را به هنگام غذا به کنار خویش دعوت می کرد، به نان، شراب و تقسیم شادی در کنار یکدیگر.

رحمت او چنان بی حد و اندازه بود که حتی با گناهکاران، تهی دستان و فقیران و بیماران به غذا می نشست.

هیچ کس نباید تنها می ماند.

به همین سبب عیسی طردشدگان را به مردم و اجتماع باز می گرداند.

اعضای کلیسا برای قدردانی و یادبود از این سنت نیک، طی مراسمی در محراب گرد هم می آیند که به آن نیز ’میز خداوند’ گفته

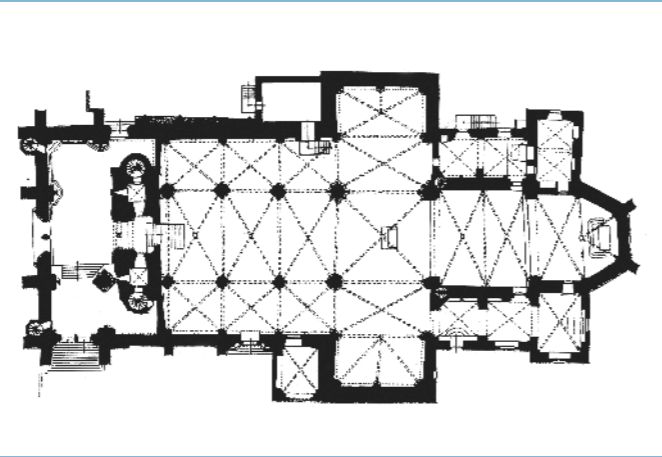
می شود.

در آنجا شام مقدس (عشای ربانی) دریافت و بین حاضرین تقسیم می گردد و هر تعمید دیده ای (اشاره به هر مسیحی) اجازه شرکت در این مراسم را دارد.

محراب



نمای داخلی از محراب یک کلیسا در سوئیس



اولین مسیحیان در قلمرو رومیان تحت تعقیب بودند.

آنان در مکان های مخفی برای دعا و عبادت گرد هم می آمدند.

در سال ۲۸۰ پس از میلاد مسیح، قیصر رومی تئودوسیوس، مسیحیت را به عنوان مذهب رسمی اعلام کرد.

کلیساهای بسیاری بنا شدند.

کلیسا و قبرستان اورشلیم از اهمیت ویژه ای در مسیحیت برخوردار است.

با توجه به شواهد، این کلیسا در محل به صلیب کشیده شدن، آرامگاه و محل برخاست عیسی مسیح واقع شده است.

در ابتدا تمام کلیساها را به سمت شرق بنا می کردند، چرا که از اروپا و آفریقا، در جهت اورشلیم بود.

همچنین طلوع خورشید در شرق نیز برای مسیحیان یادآور نور لحظه برخاست مسیح از مرگ است.

کلیساهای بزرگ در قرون وسطا، اغلب روی زمینی به شکل صلیب بنا می شدند.

بدین ترتیب سمبل مسیحیت نیز در معماری برخی کلیساها به چشم می خورد.

قسمت های قابل ملاحظه ی کلیسا، شامل اتاق محراب، سالن کلیسا یا همان کشتی میانی و سرسرای ورودی می باشد که اغلب در زیر برج کلیسا واقع شده است.

در بیشتر کلیساها نیز اتاق کوچکی در گوشه ای وجود دارد که اتاق لوازم (ساکریستی) نام دارد.

در این اتاق وسایل و ابزار مهم برای عبادت و همچنین لباسهایی که پاستورها یا شبان ها برای مراسم عبادت به تن می کنند، نگهداری می شود.

ساخت و جهت گیری یک کلیسا

خوش آمدید



اسقف اولریش

بازدید کننده محترم

به این کلیسا خوش آمدید

حضور شما سبب شادمانی ماست.

کلیسا مکانی است که مسیحیان برای راز و نیاز و عبادت در آن گرد هم می آیند. معماری یک کلیسا و وسایلی که درون آن به چشم می خورند، حکایت از آیین مسیحیت دارند.

در مسیحیت شاخه های گوناگونی وجود دارد.

این مکان یک کلیسای افانگلیش می باشد که تعلیمات مارتین لوتر (اصلاح طلب) را دنبال می کند.

در این شهر نیز کلیساهای دیگری موجود اند، اما مسیحیان شاخه های گوناگون، همواره به یک کلیسای جهانی تعلق دارند : مسیحیت

در یک کلیسا چیزهای زیادی برای مشاهده وجود دارد.

برخی را خواهید شناخت، بعضی دیگر برایتان غریب و ناآشنا است، به خصوص هنگامی که خودتان مسیحی نباشید.

این دفترچه بدین منظور است که شما را در بازدید از این کلیسا همراهی کند و جوابگوی سوالاتان باشد. خوب است که آیین و دین همسایگانی که در کنارشان زندگی می کنیم را بشناسیم.

بدین گونه میتوانیم در صلح و آرامش باهم زندگی کنیم و کشورمان را با هم بسازیم.

کلیسای افانگلیش- لوتریش واقع در شمال آلمان، مقدم شما عزیزان را بار دیگر صمیمانه محترم می شمارد. همچنین به عنوان اسقف اعظم و مدیر کلیسای افانگلیش-لوتریش در شمال آلمان، مجددا حضور گرم شما را خوشامد می گویم.

Gerhard Ulrich

اسقف اولریش